



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/22/Add.1
10 November 2006

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)*

Одиннадцатая сессия,
Женева, 23-24 января 2007 года
Пункт 1 повестки дня

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ
ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ**,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник,

23 января 2007 года, в 14 час. 30 мин.***

Записка секретариата

Секретариат приводит ниже аннотации к предварительной повестке дня
одиннадцатой сессии.

* Это совещание организовано совместно Европейской экономической комиссией и
Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР).

** Распространено на немецком языке ЦКСР под условным обозначением
CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/22/Add.1.

*** С учетом ограниченного числа представленных документов секретариаты ЕЭК
ООН и ЦКСР решили сократить продолжительность сессии до одного с половиной дня.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с правилами процедуры Европейской экономической комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/22 и -/AC.2/22/Add.1).

Текст ВОПОГ с измененной структурой (издание 2007 года) распространен на английском и французском языках и будет распространен на русском языке в качестве документа ECE/TRANS/190, тома I и II. Он также размещен на вебсайте Отдела транспорта Европейской экономической комиссии (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>). Его можно получить на немецком языке по запросу в ЦКСП (адрес электронной почты: e.fessmann@ccr-zkr.org).

2. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

В соответствии с правилами процедуры Европейской экономической комиссии и установившейся практикой Собрание изберет Председателя и, возможно, заместителя Председателя.

3. СОСТОЯНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ (ВОПОГ)

На 10 ноября 2006 года Соглашение подписали (с оговоркой о ратификации) десять государств:

Болгария, Германия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Словакия, Франция, Хорватия и Чешская Республика.

Нидерланды сдали на хранение документ о принятии 30 апреля 2003 года. Болгария сдала на хранение документ о ратификации 7 марта 2006 года. Российская Федерация присоединилась к ВОПОГ 10 октября 2002 года, Венгрия - 4 мая 2004 года и Австрия - 9 ноября 2004 года.

Секретариат получил информацию, согласно которой в ряде стран процедуры ратификации или присоединения находятся на весьма продвинутом этапе; поэтому

вполне возможно, что Соглашение вступит в силу в ближайшем будущем, если еще два государства сдадут на хранение соответствующие юридические документы.

Совещание будет проинформировано о любых дальнейших изменениях и, возможно, пожелает обсудить последствия вступления в силу для развития регламентирующих положений в странах-участницах, а также в других странах.

4. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА, ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВОПОГ

По этому пункту повестки дня не было представлено ни одного документа.

5. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРИЗНАНИЯ КЛАССИФИКАЦИОННЫХ ОБЩЕСТВ

Совместное совещание, возможно, пожелает рассмотреть доклад Совещания экспертов по признанию классификационных обществ, состоявшегося в Бонне (Германия) 22 и 23 мая 2006 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2007/1).

6. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ГРАФИК СОВЕЩАНИЙ

Совместное совещание будет проинформировано о сроках проведения его следующей сессии.

7. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

По этому пункту повестки дня не было получено ни одного предложения.

8. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

В соответствии с установившейся практикой Совместное совещание утвердит доклад о работе своей одиннадцатой сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.
